THE

HOLY BIBLE,

CONTAINING THE

OLD AND NEW TESTAMENTS:

TRANSLATED INTO

THE TELUGU LANGUAGE,

UNDER THE AUSPICES OF

The British and Foreign Bible Society.

MADRAS:
PRINTED FOR THE MADRAS AUXILIARY BIBLE SOCIETY,
AT THE CHRISTIAN KNOWLEDGE SOCIETY'S PRESS.

Super royal 8vo. Long primer.

1881.

పరిశుద్ధగ్రంథము.

ఇందున

పాతనిబంధనయు, కొత్తనిబంధనయు

యిమిడియున్నవి.

ఇంగ్లండుమొదలగు సర్వదేశ సత్యవేద సంఘపువారి అనుమతి చొప్పున

చెన్నపురి సత్యవేద సంఘపు వారివలన

తెనుగులో భాషాంతరము చేయించబడినది.

చెన్నపురి
క్రీస్తు విజ్ఞాపన సంఘపువారి ముద్రాక్షరశాలలో
అచ్చువేయబడినది.

1881.

మరణము

నేనే పునరుత్థానమును, జీవమునైయున్నాను

ఆదికాండము

అనగా,

మోషే మొదటి గ్రంథము.

1. అధ్యాయము.

1 ఆది యందు దేవుడు ఆకాశమును భూమిని సృజిం
2 చెను. । అప్పుడు భూమి నిరాకారముగాను శూన్యము
గాను ఉండెను. మరియు, చీకటి అగాధ జలము పైని
ఉండెను. దేవుని ఆత్మ నీళ్లపైని అల్లాడుచునుండెను.

3 దేవుడు—వెలుగు కలుగు గాకని పలికినప్పుడు
4 వెలుగు కలిగెను. । దేవుడు ఆ వెలుగు మంచిదై ఉం
డుట చూచెను. దేవుడు ఆ వెలుగును చీకటిని వేరు
5 పరిచెను. । దేవుడు వెలుగునకు పగలనియు, చీకటికి
రాత్రి అనియు పేరు పెట్టెను. అప్పుడు అస్తమయ
మును ఉదయమును కలిగెను; అది మొదటి దినము.

6 మరియు, దేవుడు—నీళ్ల మధ్యను ఒక విశాలము కలిగి,
ఆ నీళ్లను ఈ నీళ్లను వేరుపరచు గాకని పలికెను. ।
7 దేవుడు ఆ విశాలము చేసి, విశాలము కింది నీళ్లను
విశాలము మీది నీళ్లను వేరుపరిచెను. ఆ ప్రకారమా
8 యెను. । దేవుడు ఆ విశాలమునకు ఆకాశమని పేరు
పెట్టెను. అప్పుడు అస్తమయమును ఉదయమును కలి
గెను; అది రెండవ దినము.

9 మరియు, దేవుడు—ఆకాశము కిందనున్న నీళ్లు ఒక
చోటనే కూర్చబడి ఆరిన నేల కనబడుగాకని పలి
10 కెను. ఆ ప్రకారమాయెను. । దేవుడు ఎండిన నేలకు
భూమి అని పేరు పెట్టెను. నీళ్ల రాశికి ఆయన సము
ద్రములని పేరు పెట్టెను. దేవుడు అది మంచిదై
ఉండుట చూచెను.

11 మరియు, దేవుడు — మొలకలను, విత్తనములిచ్చే
చెట్లను, భూమి మీద తమ తమ జాతి ప్రకారము
తమలో విత్తనములు గల ఫలమిచ్చే ఫల వృక్షములనును
భూమి మొలిపించు గాకని పలికెను. ఆ ప్రకారమా
12 యెను. । భూమి మొలకలను, తమ తమ జాతి ప్రకా
రము విత్తనములిచ్చే చెట్లను, తమ తమ జాతి ప్రకా
రము తమలో విత్తనములు గల ఫల వృక్షములనును
మొలిపించెను. దేవుడు అది మంచిదై ఉండుట చూ
చెను. । అప్పుడు అస్తమయమును ఉదయమును కలి 13
గెను; అది మూడవ దినము.

మరియు, దేవుడు—పగటిని రాత్రిని వేరుపరుచు 14
టకు ఆకాశ విశాలమందు జ్యోతులు కలుగుగాకని
యు, అవి గురుతుల కొరకు, కాలముల కొరకు, దిన
సంవత్సరముల కొరకునై ఉండు గాకనియు, । భూ 15
మి మీద వెలుగిచ్చుటకు అవి ఆకాశ విశాలమందు
జ్యోతులై ఉండు గాకనియును పలికెను. ఆ ప్రకా
రమాయెను. । దేవుడు ఆ రెండు గొప్ప జ్యోతులను, 16
అనగా (వాటిలో) పగటిని ఏలుటకు పెద్ద జ్యోతిని,
రాత్రిని ఏలుటకు చిన్న జ్యోతిని, నక్షత్రములనును
చేసెను. । అప్పుడు భూమి మీద వెలుగిచ్చుటకును 17,18
పగటిని రాత్రిని ఏలుటకును, వెలుగును చీకటిని వేరు
పరుచుటకును, దేవుడు ఆకాశ విశాలమందు వాటిని
ఉంచెను. దేవుడు అది మంచిదై ఉండుట చూచె
ను. । అప్పుడు అస్తమయమును ఉదయమును కలిగెను; 19
అది నాలుగవ దినము.

మరియు, దేవుడు — జీవము గలవి నీళ్లలో విస్త 20
రించు గాకనియు, పక్షులు భూమి పైని ఆకాశ
విశాలములోను ఎగురు గాకనియును పలికెను. । దే 21
వుడు నీళ్లలో వాటి వాటి జాతి ప్రకారము, విస్త
రించే మహామత్స్యములను, జీవముగల పురుగులన్నిటి
యు, దాని దాని జాతి ప్రకారము, రెక్కలు గల
ప్రతి పక్షినిని సృజించెను. దేవుడు అది మంచిదై
ఉండుట చూచెను. । దేవుడు — మీరు ఫలాభివృద్ధి 22
పొంది, సముద్రముల నీళ్లలో నిండి ఉండుడనియు,
పక్షులు భూమి మీద విస్తరించు గాకనియును, వా
టిని ఆశీర్వదించెను. । అప్పుడు అస్తమయమును ఉద 23
యమును కలిగెను; అది అయిదవ దినము.